



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de septiembre de 2023
Español
Original: árabe

Asamblea General
Septuagésimo octavo período de sesiones
Tema 34 del programa
La situación en Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Septuagésimo octavo año

Cartas idénticas de fecha 26 de septiembre de 2023 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente del Estado de Kuwait desea comunicarle que el 4 de septiembre de 2023, el Tribunal Supremo Federal de la República del Iraq emitió un dictamen, publicado el jueves 14 de septiembre de 2023, relativo al acuerdo celebrado entre el Gobierno del Estado de Kuwait y el Gobierno del Iraq por el que se regula la navegación marítima en Jor Abdallah. El acuerdo, que fue ratificado por el Parlamento iraquí en virtud de la Ley núm. 42/2013 y por la Asamblea Nacional de Kuwait en virtud de la Ley núm. 4/2013, quedó depositado conjuntamente por las partes kuwaití e iraquí ante las Naciones Unidas el 18 de diciembre de 2013 (Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2968, núm. I-51594).

A este respecto, el Estado de Kuwait desea destacar los puntos siguientes:

1. El acuerdo citado, al que se refiere el dictamen del Tribunal Supremo Federal del Iraq, no es objeto de debate ni de tensiones jurídicas y políticas, ya que es de carácter puramente técnico y se limita a regular la navegación en Jor Abdallah, sin determinar ni demarcar fronteras marítimas entre los dos países.
2. La demarcación de las fronteras terrestres y marítimas entre el Estado de Kuwait y el Iraq hasta el mojón 162 se llevó a cabo de conformidad con la resolución [833 \(1993\)](#) del Consejo de Seguridad, aprobada en virtud del Capítulo VII de la Carta, y es vinculante para todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas.
3. En el dictamen se abordan diversas cuestiones ajenas a la jurisdicción del Tribunal Federal. La más destacada de esas cuestiones es la narrativa histórica desde el año 1546. Así, ese Tribunal se ha arrogado la función de custodio y juez de la existencia histórica del Estado de Kuwait, con todo lo que ello conlleva, incluida la falsificación de numerosos hechos históricos y el cuestionamiento de la legitimidad del Estado de Kuwait.



4. El Estado de Kuwait no permitirá que se menoscaben en modo alguno sus derechos soberanos y territoriales, que se establecieron con arreglo a las normas y los principios del derecho internacional.
5. Los fundamentos jurídicos que esgrime el Tribunal para impugnar la constitucionalidad y legalidad del acuerdo concertado entre el Gobierno del Estado de Kuwait y el Gobierno del Iraq por el que se regula la navegación marítima en Jor Abdallah violan los principios del derecho internacional, concretamente la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados de 1969, en cuyo artículo 27 se establece que “una parte no podrá invocar las disposiciones de su derecho interno como justificación del incumplimiento de un tratado”.

En vista de lo expuesto, y desde el respeto absoluto de la soberanía iraquí, el principio de no injerencia en los asuntos internos de otros Estados y el principio de buena vecindad, el Estado de Kuwait desea expresar su sorpresa y su enérgica condena ante las disposiciones del dictamen del Tribunal Federal, que en determinados ámbitos excede el marco que le corresponde y no respeta los principios más elementales de las relaciones internacionales, en particular las relaciones de buena vecindad.

El Estado de Kuwait solicita además al Gobierno iraquí que tome medidas concluyentes para abordar esta situación de manera que se tengan en cuenta las relaciones de buena vecindad entre ambos países, y se reserva el derecho de adoptar las disposiciones que considere apropiadas para preservar sus derechos legítimos y jurídicos inalienables con arreglo a las resoluciones de las Naciones Unidas y las normas del derecho internacional, que siempre ha respetado y aplicado escrupulosamente en sus relaciones con todos los Estados.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Tareq M. A. M. **Albanai**
Representante Permanente del Estado de Kuwait ante las Naciones Unidas
